

# SNAIGĒ



---

---

---

---

## CD40DM

ХЛАДИЛНИК-ВИТРИНА

Инструкция за експлоатация

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА!

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА. Ако инструкциите не бъдат спазвани, съществува риск от нараняване, повреда на уреда и загуба на правото за безплатно гаранционно обслужване.

Производителят и търговецът не поемат отговорност за наранявания и щети, предизвикани от неправилно инсталиране и употреба на уреда.

Запазвайте ръководството през цялото време на ползване на уреда. При продаване на уреда предайте ръководството на новия му собственик.

### **Обща информация:**

Замразяващо устройство представлява вертикален хладилник-витрина със стъклопакет врати, предназначен за краткотрайно съхранение и експониране на пресни хранителни продукти, а също така и за охлаждане на напитки. Това замразяващо устройство може да бъде използвано в заведения за обществено хранене, магазини, барове, клубове. **Това замразяващо устройство е предназначено единствено за употреба с търговска цел!**

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

### **Общи мерки за безопасност:**

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поддържайте чисти всички вентилационни отвори от вътрешната и външната страна на уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични уреди или други средства за ускоряване на процеса на размразяване.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте електроуреди вътре в отделенията за съхранение на храни на уреда, освен видовете, препоръчвани от производителя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте уредана мястото му, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте разклонители с няколко гнезда или преносими захранващи устройства в задната част на уреда..



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте охладителната система на уреда. Тя съдържа охлаждащ газ R600a. В случай че охлаждащата система бъде повредена:

- не използвайте открит огън, избягвайте предизвикване на искри – не включвайте електроуреди и осветителни тела,
- незабавно проветрете помещението: в случай на повреда на хладилната система, помещението където се намира уредът трябва да се проветри (то трябва да има площ поне 4м<sup>3</sup> за изделие съдържащо изобутан/ R600a).



C-пентан се използва катогазообразуващ агент в изолационнатапяна и е запалим газ.

- Уредът трябва да се използва само за замразяване и съхранение на хранителни продукти.
- Този уред не е проектиран за съхранение на експлозивни вещества, като аерозолни флакони със запалимо вещество.
- Забранява се съхраняването на петрол и други запалими течности в близост до уреда.
- Забранено е използването на уреди с технически повреди.

### **Мерки за безопасност на децата и хората с ограничени способности:**

- Не позволявайте на децата да влизат вътре или да се качат върху хладилника, за да се избегне заклещване в уреда или нараняване при падането от него.
- Не позволявайте деца да играят с уреда, да го включват или да го изключват от контакта на електрозахранването. Не позволявайте деца да играят с опаковъчните материали от уреда.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години, хора с нарушени физически или умствени възможности, или намалени сензорни възприятия, или липса на знания и умения, ако са под наблюдение или инструктаж, относно безопасното използване на уреда и разбират възможните опасности.
- Почистването и поддръжката не бива да се правят от деца, без наблюдение.

### **Мерки за свързване към електрическата мрежа:**

- Уредът трябва да бъде включен към заземен контакт за електрозахранване. Заземеният контакт, чрез който уредът се свързва към електрозахранването, трябва да бъде на достъпно място. Заземяване на уреда се изисква по закон. Производителят не поема никаква отговорност поради евентуални увреждания, каквито могат да бъдат причинени на лица или предмети вседствие неспазване на предписанията възникващи от този закон.
- Ако уредът е произведен със специален кабел за електрозахранване, той може да бъде подменен само със същия специален захранващ кабел, осигурен от производителя.
- За да избегнете опасности, повредените захранващи кабели трябва да бъдат сменяни само от производителя, техник по поддръжка или човек с подходяща квалификация.


- ЗАБРАНЕНО Е да се ползват удължители или прекъсвачи (адаптери), хъбове, разклонители без кабели.
- Честотата и силата на електрозахранването във вашия дом трябва да съответства на общите параметри на уреда. Тези данни са посочени на производствената табела.
- При поставяне на уреда на място обърнете внимание да не бъде притиснат кабелът на електрозахранването, за да се избегне повреждането му. Не поставяйте до уреда тежки предмети като охладителни уреди, мебели или други домашни прибори по начин, по който те могат да притиснат и повредят кабела на електрозахранването. Такова повреждане може да причини късо съединение и пожар.
- Необходимо е да проверите и да сте сигурни, че щепселът на захранващия кабел не е притиснат от задната стена на уреда или повреден по друг начин. Повреден щепсел може да причини пожар.
- **ВНИМАНИЕ! НЕ ОТВАРЯЙТЕ КАПАКА НА LED ВЪТРЕШНОТО ОСВЕТЛЕНИЕ.** В случай, че LED осветление не работи, обърнете се към представител на оторизирания сервиз.




Ако уредът е повреден и повредата не може да бъде отстранена чрез дадените препоръки, изключете го от захранването, отворете вратите и извикайте сервизен специалист. Само сервизен представител може да поправя технически и конструктивни дефекти.

### **Мерки за безопасност при употреба:**


- Не дърпайте захранващия електрически кабел, за да изключите от контакта. Винаги издърпвайте, като силно държите електрическия щепсел.
- Изключения уред (при почистване, преместване на друго място и т. Н.) можете да включите отново след не по-малко от **15** мин., за да се избегне повреда на компресора.
- Не мийте уреда като изливате и пръскате вода върху него, не го намествайте във влажни помещения, в които върху него лесно би могла да попадне вода, за да избегнете повреда на изолационните свойства на уреда.
- Не поставяйте върху уреда включени електрически прибори тъй като това може да причини запалване на пластмасовите части.
- Не слагайте тежки предмети върху уреда. Не поставяйте върху уреда съдове с течност, не дръжте върху него вази с цветя или други съдове с течности.
- Не се качвайте върху уреда, не сядайте върху него, не се облягайте и не се отпускате на вратите му, не позволявайте на деца да правят това.
- При изхвърляне от употреба уредът не може да бъде изгорен.

 **Уредът трябва да се транспортира само във вертикално положение.** ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПОВРЕДИ ПО УРЕДА В РЕЗУЛТАТ ОТ НЕСПАЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ.

 ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ ГАРАНТИРА НАДЕЖДНО ДЕЙСТВИЕ НА УРЕДА ПРИ ТЕМПЕРАТУРА НА ОКОЛНАТА СРЕДА ОТ + 16 °C ДО + 32 °C И ОТНОСИТЕЛНА ВЛАЖНОСТ НА ВЪЗДУХА НЕ ПО-ВИСОКА ОТ 65 %.

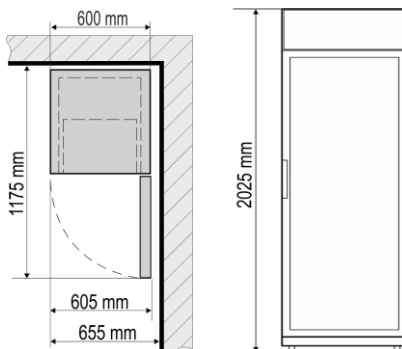
## **РАЗПОЛАГАНЕ И СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ**

• Поставете уреда в сухо и проветриво помещение: не поставяйте уреда във влажни и мокри помещения, например пристроени сгради, мазета, гаражи.

 Уредът не трябва да работи в неотоплявано помещение . Разположете го далеч от източници на топлина като кухненска печка/фурна или радиатори, защитен от пряка слънчева светлина. Уредът не трябва да се допира до тръби на парно отопление, на газопровод или водопровод и до никакви други електроуреди.

• Недейте покрива вентилационните отвори отгоре на уреда – около него трябва да има добра циркулация на въздуха. Между горната повърхност на корпуса на уреда и мебели, евентуално разположени над него, трябва да има разстояние минимум 10 см. Ако това изискване не бъде спазено, уредът консумира повече електроенергия и компресорът му може да прегрее.

• Уредът трябва да се постави върху хоризонтална повърхност и да не се допира до стената. Ако е необходимо, регулирайте височината му с помощта на крачетата за нивелиране: чрез въртенето им по посока на часовниковата стрелка предната част на уреда се издига; при въртенето им в посока обратно на часовниковата стрелка тя се смъква. Ако уредът бъде поставен леко наклонен назад, вратите ще се затварят сами.



• За осигуряване на безпрепятствено отваряне на вратата, разстоянието между страничната стена на уреда (от страна на пантите на вратата) и стената на помещението е представено върху фигура. ►

### **Подготовка на уреда за експлоатация:**

Препоръчва се при подготвянето на уреда за експлоатация да имате помощник

• Уредът трябва да се транспортира само във вертикално положение; не наклоняйте повече от 30 °

• Отстранете опаковката. Повдигнете уреда и го отстранете от стиропорната основа. Отлепете лентите.

- Когато разполагате уреда на избрано място, ще можете да го придвижите лесно, ако леко вдигнете предната страна и го наклоните назад, като го търкаляте върху ходовите ролки. **По време на поставянето, преместване, или повдигане не бива да се хващат дръжките на вратите, да се дърпа конензаторът отзад или да се докосва компресорният блок.**



Уредът не трябва да се включва към захранване преди да бъдат отстранени всички опаковъчни и транспортни материали.

#### **Преди първоначално пускане на уреда:**

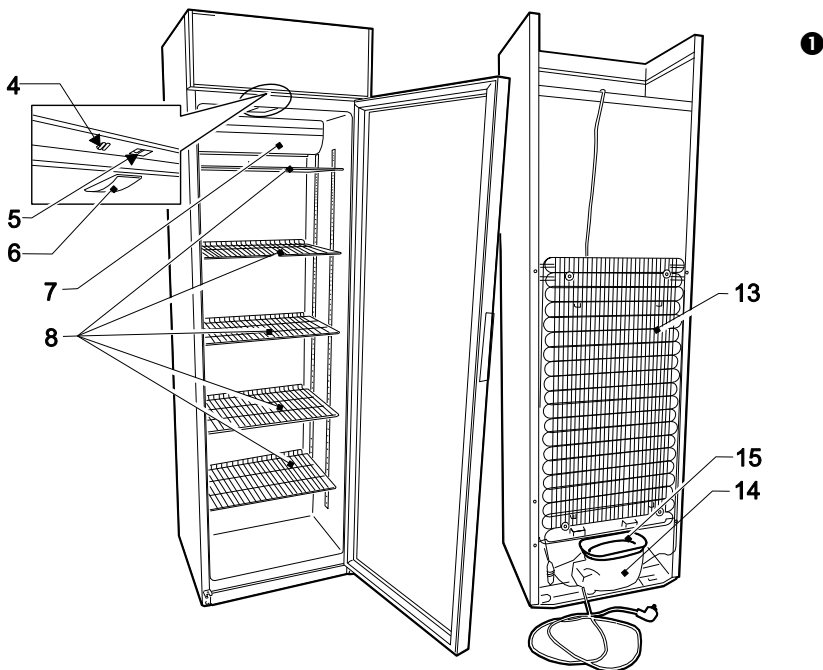
- Измийте вътрешността на уреда и всички вътрешни части с вода със стайна температура и малко неутрален сапун или сода – така ще отстраните миризмата, характерна за нов уред – и подсушете добре.
- След като устройството е позиционирано, изчакайте около 30 минути, преди да бъде свързано към електрическата мрежа.



**Ако устройството е било наклонено с повече от 30° по време на транспортиране, оставете го да стои в изправено положение поне 4 часа, преди да бъде свързано към електрическата мрежа.** В противен случай компресорът му може да се повреди.

Преди да сложите хранителни продукти, оставете уреда да работи 1 часа. Това указание важи и когато започвате да ползвате уреда след размразяването му или след период, през който уредът не е използван.

## ОПИСАНИЕ НА УРЕДА, ОСНОВНИ ЧАСТИ



**4** Бутони за включване / изключване на осветление вътрешно и на билборда

**8** Полица

**5** Регулатор на температурата

**13** Охладител

**6** Лампа осветление

**14** Компресор

**7** Вентилатор Вентилаторът на хладилника-камера се включва и работи непрекъснато.

**15** Тавичка за събиране на вода от разтопяване

**4 - БУТОНИ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ ОСВЕТЛЕНИЕ НА ВЪТРЕШНО И НА БИЛБОРДА.** Осветление се включва или изключва с натискане на този бутони. Символ „|” – включено. Символ „O” – изключено.

**5 - РЕГУЛАТОР НА ТЕМПЕРАТУРАТА.** Температурата е посочена на колелото на терморегулатора. С въртене на колелото на терморегулатора по посока на часовниковата стрелка понижавате температурата в камерата.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Температурата е посочена на колелото на терморегулатора **7**. С въртене на колелото на терморегулатора по посока на часовниковата стрелка понижавате температурата в камерата.


Числата "0, 1, 2, 3, 4, 5" не означават конкретни температури.


Температурата се регулира по скала от пет цифри.

**0** = Компресорът е изключен! **Електрозахранването не е изключено.**

**1** = най-висока температура (най-слабо охлаждане)

**5** = най-ниска температура (най-силно охлаждане)


 Температурата в хладилното отделение може да варира в зависимост от температурата на околната среда, от количеството на хранителните продукти и тяхната температура и от това колко често се отваря и затваря вратата.

 **АКО ПОМЕЩЕНИЕТО Е ХЛАДНО, УРЕДЪТ ОХЛАЖДА ПО-СЛАБО.** Затова температурата вътре в него може да се повиши. Използвайте копчето на термостата, за да зададете по-ниска температура.

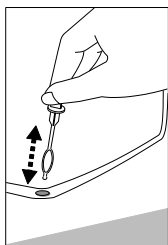
## РАЗМРАЗЯВАНЕ, ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

**ХЛАДИЛНОТО ОТДЕЛЕНИЕ СЕ РАЗМРАЗЯВА АВТОМАТИЧНО.** Капките лед, които се образуват върху задната стена на хладилното отделение се стопяват, когато компресорът не работи и водата от разтопяването се стича по улея през канала за отвеждане към тавичка върху компресора, където се изпарява.

**РЕДОВНО ПОЧИСТВАЙТЕ УРЕДА.**

 **Не забравяйте, че преди почистване на уреда трябва да го изключвате от електрозахранването като извадите щепсела от електрическия контакт.**

- Пазете вътрешните повърхности на уреда и пластмасовите части от мазнини, киселини и сосове. При инцидентно разсипване незабавно почистете с топла сапунена вода или детергент за измиване на съдове. Избършете до подсушаване.
- Редовно почиствайте херметичните уплътнения на вратите. Избършете до подсушаване.
- **◀ РЕДОВНО ПРОЧИСТВАЙТЕ КАНАЛА ЗА ОТТИЧАНЕ НА ВОДАТА ОТ РАЗТОПЕН ЛЕД СЪС СПЕЦИАЛНОТО ПОЧИСТВАЩО ПРИСПОСОБЛЕНИЕ.**
- Минимум веднъж годишно почиствайте праха от задната страна на корпуса на уреда и компресора. За целта може да се използва мека четка, електростатична кърпа или прахосмукачка.
- **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** При почистване на вътрешните и външните повърхности на уреда детергенти, които съдържат абразивни частици, киселина, спирт или бензол. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ** За почистване кърпи или гъби, които имат грапава повърхност, предназначена за изстъргване.
- Ако уредът трябва да бъде изключен за дълго време, оставете вратите му отворени.





## **ПРОБЛЕМИ НА ФУНКЦИОНИРАНЕТО И РЕШЕНИЯ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ. Как да постъпим ако....**

- **Уредът е включен към електрозахранването, но не работи.** Проверете дали са в ред инсталациите на електрозахранването в жилището. Проверете дали щепселът е добре пъхнат в електрическия контакт.
- **Шумът се е засилил.** Проверете дали уредът е поставен стабилно и върху равна повърхност. За да го нивелирате, регулирайте предните крачета. Проверете дали уредът не се допира до мебели; дали някоя част от охлаждащата система на задната страна на корпуса не се допира до стената. Издърпайте уреда напред далеч от мебели и стени. Проверете дали причина за засиления шум не са бутилки, консервни кутии или съдове вътре в уреда, които се допират едни до други.
- **Поява на вода на дъното на хладилното отделение.** Проверете дали не е задръстен канала за оттичане на водата от разтопяването. Прочистете го с доставеното за целта приспособление.
- **Поява на вода под уреда.** Тавичката за събиране на вода от разтопяване се е изплъзнала и е паднала от компресора. Поставете я върху компресора.
- **При отваряне на вратата се изважда гуменото уплътнение.** Уплътнението е зацапано с лепкави хранителни продукти (мазнина, сироп). Почистете уплътнението и неговия жлеб с топла вода, съдържаща сапун или детергент за измиване на съдове и ги подсушете. Поставете гуменото уплътнение обратно на мястото му.
- **Висока температура в хладилника, паузите в действието на компресора са кратки.** Уверете се, че вратите на уреда се затварят добре и прилепват плътно, дали при слагане или вадене на продукти вратата не е оставена отворена по-дълго, отколкото е необходимо и дали в уреда не са поставени голямо количество топли продукти.
- **Наличие на конденз върху горната страна на уреда.** Относителната влажност на околната среда е над 65%. Проветрете помещението, където е поставен уредът, и ако е възможно, отстранете причината за високата влажност.



**Забележки относно работния шум на уреда.** Когато уредът работи и преминава през различните цикли на замразяване, той издава различни видове шум. Това е нормално и не е признак на повреда.

Когато охладителната течност циркулира в охлаждащата система, тя предизвиква шум подобен на ромолене, плисък или клокочене. Когато компресорът на хладилника се включва, може за кратко да се чуе по-силен шум като пукане или тракане.

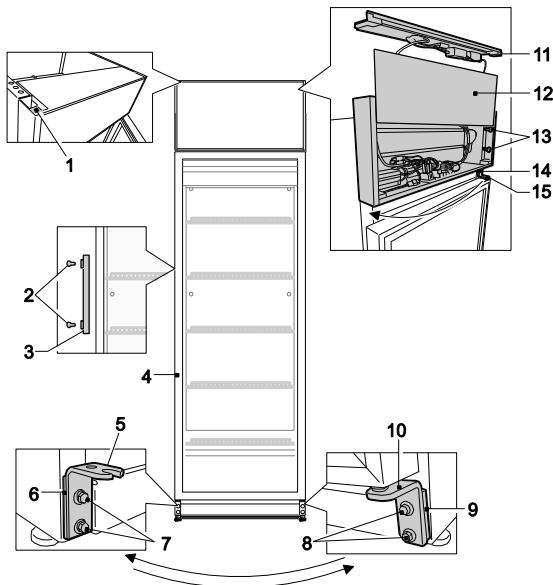
## СМЯНА НА ПОСОКАТА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТИТЕ

Препоръчва се смяната на посоката на отваряне на вратите да се извършва от двама човека. Ще ви трябват два гаечни ключа (№ 8 и № 10) и отвертка.

Когато сменят посоката на отваряне на вратите НЕ ТРЯБВА да поставят хладилника да легне хоризонтално.

Изпълнете действията в реда, в който са изброени по-долу:

**ВНИМАНИЕ! Изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрозахранването.**



1. Отвъртете двата болта **8** и разделете горния кронштейн **10** заедно с шайби и уплътнения **9**, разположени върху оста.
2. Отвъртете двата болта **7** и разделете кронштейна **5** с уплътнение **6**.
3. Разделете вратата **4**.
4. Отвъртете 4 винта **1** от горната страна на билборда **11**, извадете предната част на билборда **12**, тогава отвъртете 4 винта **13** и отвъртете билборда, отвъртете 2 винта **14** и преместете горния кронштейн **15** от другата му страна. Съберете билборда в обратния ред.
5. Завъртете вратата на 180 градуса и ги закачете, като поставите горната ос.
6. Развийте закрепващите винтове **2** от вратата, отделете дръжката **3** и я закрепете като завивате винтовете в свободни отвори от същата страна (дръжките трябва да бъдат ремонтирани в случай на алуминиева врата с рамка).
7. С приложените шайби и уплътнения закрепете долния кронштейн **10** към противоположната страна на хладилника, като поставите преди това оста на кронштейна във вратата. Закрепете кронштейна **5** към противоположната страна на хладилника.

**Ако устройството е било наклонено с повече от 30°, оставете го да стои в изправено положение поне 4 часа, преди да бъде свързано към електрическата мрежа.**

## ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Този символ посочва, че след като уредът вече не е необходим, той не може да бъде изхвърлен заедно с други различни комунални отпадъци. Той подлежи на отделно събиране и унищожаване, т.е. трябва да бъде изхвърлен в контейнери, които са специално обозначени с този символ в участъци, където се събират отпадъци с големи габарити.

Пълна информация относно местата за безопасно предаване на стари електроуреди може да се получи от местните органи на управление, от магазина, където сте закупили уреда, или от представители на производителя. Ако решите да изхвърлите уреда, направете така, че да е невъзможно той да се използва, за да се избегнат евентуални злополуки. Извадете щепсела на захранващия кабел от контакта на електрозахранването и след това отрежете кабела. Скъсайте уплътнението. Ако вратата има ключалка – счупете я. **Не разглобявайте уреда сами. Предайте го на фирма, която се занимава с рециклиране.**

**Рециклинг на опаковката.** Нашите опаковки са изработени от материали благоприятни за околната среда, подходящи за повторна употреба:

- Външна опаковка от картон / фольо
- Форма от лишен от съдържанието FCKW стиропор -полистирен (PS)
- Фольо и чували от полиетилен (PE)

Защита на озонния слой. За изработка на нашите изделия приложени са хладилни агенти и детергенти на 100% без съдържание на FCKW и FKW, което влияе положително в/у опазване на озонния слой и отслабване на парниковия ефект.

## ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

ПРИ НЕИЗПРАВНОСТ НА ВАШИЯ УРЕД ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ НЕ МОЖЕТЕ САМИ ДА ОТСТРАНИТЕ ПРИЧИНАТА ЗА ТОВА. Ако не можете да решите проблема, обърнете се по телефона или с писмо към най-близкия представител на хладилен сервиз. При това обаждане задължително посочете модела на хладилника (Тур/Тип и MODEL) и неговия номер (Ser. No /Фабрик No). Тези данни са посочени на производствената табела, залепена върху стена на хладилното отделение.

Техническите данни на уреда могат да бъдат намерени на етикета за оценка, прикрепен към вътрешната стена на уреда. За повече информация относно уреда сканирайте QR кода на табелата с етикета и/или посетете официалния сайт на продуктовата база данни: <https://eprel.ec.europa.eu>

